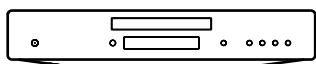


AXC25

AXC35

CD 播放机



目录

重要安全资讯	3
后面板连接	5
前面板控制	5
遥控器	6
操作说明	7
技术规格	9
故障排除	10

本指南旨在简化安装和使用本产品的过程。本档所含的资讯于印刷时均经仔细检查以求准确；然而，本着精益求精的原则，剑桥音响可能会随时更改设计和规格而不作提前通知。

本文件包含受版权保护的专有资讯。保留所有权利。未经制造商事先书面许可，严禁以任何机械、电子或其他方式以任何形式复制本说明书任何部分。所有商标和注册商标为其各自所有者的财产。

© 剑桥音响有限公司版权所有 2019.

请确保为您的产品注册：

WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM/REGISTER

了解最新产品、软件更新和独家优惠的最新消息

重要安全信息

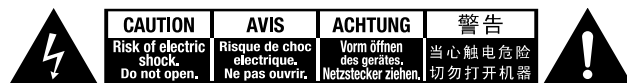
为了您个人的安全，连接本产品至主电源前，请仔细阅读以下重要安全说明。如此您将可以享受本产品最佳性能，延长其使用寿命：

1. 阅读这些说明。
2. 保留这些说明。
3. 注意所有警告。
4. 遵照所有指示。
5. 请勿在近水处使用本产品。
6. 请只使用干布清洁。
7. 请勿堵塞任何通风口。请按照制造厂商说明进行安装。
8. 请勿安装在任何热源（如散热器、热风开关口、炉灶）或其他发热设备（包括扩音机）附近。
9. 请勿忽视极性或接地式插头的安全作用。如果提供的插头和您的插座不符，请联系电工，更换无用的插座。
10. 请避免踩踏或挤压电源线，尤其是插头、方便插座及从本产品引出之处。
11. 仅使用制造厂商规定的附件/配件。
12. 仅使用制造商制定或随产品出售的手推车、支架、三脚架、托架或桌子。使用手推车时，请小心移动手推车/产品组合，以避免因翻侧而招致损伤。
13. 雷雨天或长时间不使用时，请将本产品的电源拔除。
14. 所有维修由合格人士进行。如果本产品受损，如电源线或插头受损、产品遭溅入液体或掉入异物、产品被雨水淋湿或受潮、无法正常运作或跌落等，便需要进行维修。



警告

- 请勿将本产品放置于封闭空间；如果您希望将本产品放置于架子上，请放置于架子顶层，以尽量增加通风。请勿放置任何物品在本产品顶部。请勿将其放置在地毯或其他柔软表面上，请勿堵塞任何进气或出气格栅。请勿使用报纸、桌布、窗帘等物遮盖通气格栅。
- 请勿让本产品接触雨水或受潮，以减少火灾或触电的风险。本产品不可在近水处使用，且不可受水或其他液体滴溅。勿在本产品上摆放装盛液体的物品（如花瓶）。
- 如果电池放置不当，可能引起爆炸。仅更换相同或同等类型电池。
- 电池（电池组或已安装的电池）不得暴露于阳光、火源等过热环境中。
- 安装本产品时必须确保可以从电源插座（或产品背部的电器连接器）拔下电源插头。当电源插头用作断开设备时，应确保该断开设备可以随时使用。
- 安装或操作设备前，请参阅外部后面板的电气与安全资料。
- 仅使用本产品提供的电源线。



等边三角形中带箭嘴标志的闪电标志旨在提醒用户产品内部带有未绝缘的“危险电压”，该电压足以对人造成触电风险。

等边三角形中带感叹号的标志旨在提醒用户本产品相关服务手册中的重要操作和维修说明。



本产品标志为二类(双绝缘)结构。



CCC标志

本产品符合中国的电磁兼容和电子安全认证。



仅适用于海拔2000m以下地区安全使用。



仅适用于非热带气候条件下安全使用



WEEE标识

在带轮垃圾桶上打交叉的标志为欧盟指定电气及电子设备垃圾分开收集的标志。本产品含有应重复使用、回收或循环使用，的电气及电子设备，不应与未分类的常规废物共同处置。请退还本产品，或者联络向您销售本产品的授权经销商了解详情。



CE 标识

按照使用说明使用和安装本产品时，本产品符合欧洲低电压（2014/35/EU）、电磁兼容性（2014/30/EU）及能源相关产品环保设计（2009/125/EC）指令。本产品应仅使用剑桥音响配件，且必须由合格维修人士进行维修，方可保证持续合规。



RCM (监管合规标志)

本产品符合澳洲、纽西兰、ERAC和ACMA的安全、电磁兼容及无线电通讯要求。

FCC规定

规定应告知使用者，未经剑桥音响明确批准对本设备进行任何变更或修改，可能导致使用者丧失操作本设备之权限

美国联邦通信委员会声明



本设备产生、使用并可能放射无线射频能量，若未依据指示安装和使用，可能对无线电通讯造成有害干扰。但我们无法保证任何特定设定能避免干扰发生。

如果本设备对广播或电视信号接收产生有害干扰（可开关设备电源确认），建议使用者采取以下一项或多项举措尝试改善干扰状况：

- 调整或重新安置接收天线。
- 增加本设备与该接收设备之间隔距离。
- 将本设备连接至与该接收设备不同回路之电源插座。
- 咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技工以获取帮助。

通风

重要事项！本产品运作时温度可能升高。请勿将多台设备上下堆叠。

避免小件异物通过通风格栅掉入。如发生此情况，立即关机，切断电源，并联系您的经销商征求建议。

位置摆放

仔细选择安装位置。避免放置在太阳直射或接近热源的位置。本产品上方不得放置明火，如点燃的蜡烛。另外请避免震动和灰尘过多、过冷或过度潮湿的位置。本产品宜于温和的气候环境使用。

本产品必须安装在牢固水平的表面。请勿放置在书架等封闭区域内或橱柜内。请勿将本产品放置在不稳的表面或架子上。本产品可能掉落，对儿童或成年人造成严重伤害，并严重损坏产品本身。请勿在本产品上方放置其他设备。

唱片机或映像管电视不应放置在本产品附近，以避免杂散磁场可能带来的干扰。

电子音频元件的磨合期大约为一周（如果每天使用数小时）。这将有助新元件稳定性能，声学特性将随着时间推移改善

电源

仅应使用后面板标签上注明的电源类型使用本产品。如果您不确定您家中的电源类型，请向您的产品经销商或本地电力公司查询

本机组在不使用时将处于待机状态，在此状态下耗电<0.5W。如果您长时间不使用本产品，请从电源插座拔下插头。

超出负荷

请勿使墙上电源插座或延长电线超出负荷，因为这可能带来火灾或触电的风险。超出负荷的交流电插座、延长电线、磨损的电源线、受损或破裂的电线绝缘层及破损的插头存在危险。可能造成触电或火灾危害。

确保安全地插入每条电线。为避免嗡鸣和噪音，请勿将连接引线和电源线或音箱引线捆在一处。

清洁

如需清洁本产品，使用不起毛的干布擦拭机壳。请勿使用任何含酒精、阿摩尼亚或磨料的清洁液体。请勿在本产品上或附近喷洒气溶胶

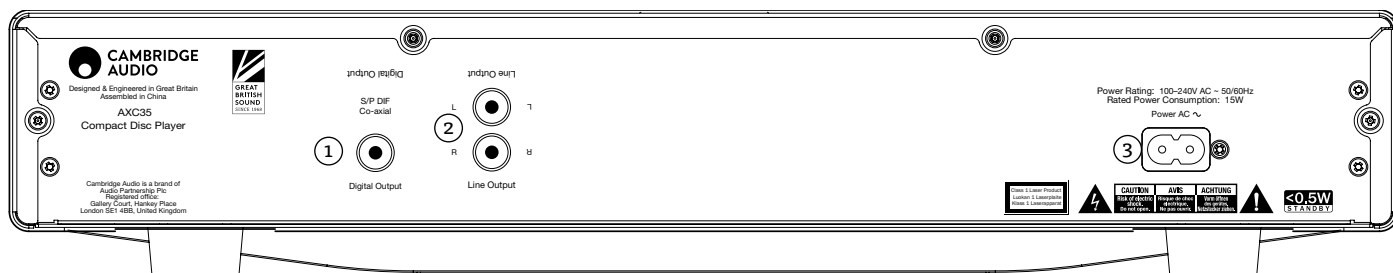
电池弃置

电池可能包含对环境有害的物质。请依据当地环境/电子废弃物弃置规章，妥善谨慎地弃置任何废电池

维修

此类产品不可由用户维修。如本产品疑似出现问题，切勿尝试修理、拆解或重新组装。忽视此防范措施可能导致严重触电。如出现问题或故障，请联络您的经销商。

后面板连接



① S/P DIF 数字同轴输出 (仅AXC35)

用于输入到一个独立的DAC或数字录音设备，为了获得最佳效果，请使用高质量 75 ohm 数字 RCA 线缆 (为特殊音频使用而设计)。

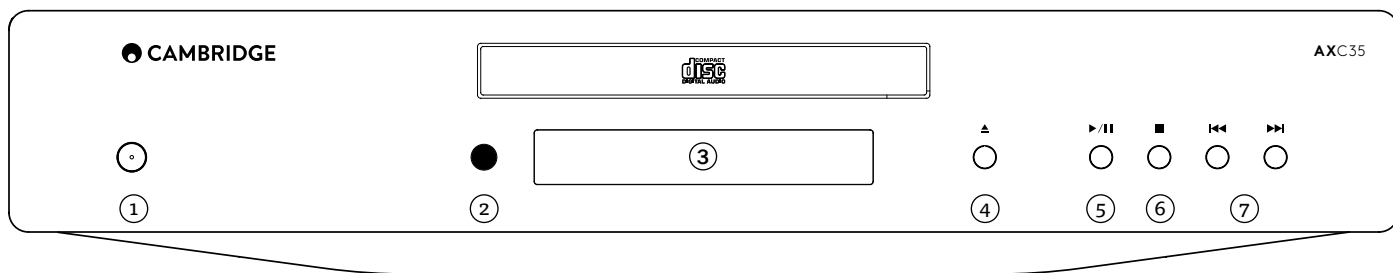
② 线路输出

请使用高质量线缆连接到带有线路输入的放大器上，我们建议连接剑桥音响的音频放大器。

③ AC交源电源插座

当所有连接完成后，将电源线连接到相关插座，并打开电源，您的CD播放机就准备好工作了。

前面板控制



① 电源键

在待机模式 (LED灯暗) 和开机状态 (LED灯亮) 之间切换。待机模式为低电量模式，耗电少于0.5W。APD处于默认开启状态闲置20分钟后产品自动切换为待机模式。

自动关机 (APD)

您可以启用或关闭本机APD设置。通过按住电源按钮直到LED闪烁来调整此功能。下面的两个选项显示选择了关闭或启用。

待机闪烁5次 – APD关闭

待机闪烁10次 – 启用APD

注意：在更改APD功能之前，请确保设备已打开。

② 红外线感应器

接收随机遥控器的IR命令。需要在遥控器和主机之间无障碍。

③ 显示

显示播放信息的字母数字字符。插入光盘时，CD播放机将从光盘上读取目录信息。然后显示器将显示CD上的音轨数和CD的总长度。

④ 打开/关闭

打开或关闭光盘托盘。将CD放入托盘后，按Open/Close键关闭托盘。

⑤ 播放/暂停

播放光盘并暂停播放。

⑥ 停止

停止播放。

⑦ 跳曲/快进

使您可以在音轨之间跳曲和搜索。短按可跳过曲目。长按住则可快进曲目。

遥控器

AXC35和AXC25 都随机附有遥控器。

随附的AAA电池必须安装后才能使用遥控器。

电源键

AXC35 /AXC25 切换待机省电模式/开机模式

打开/关闭

打开/关闭托盘。

1 曲目选择

选择相应的曲目号，将自动从该曲目开始播放。

PROG 编程

允许您自定义一个独特的播放顺序、最多20个曲目。有关更多信息，请参阅本手册的“操作说明”部分

PROG CLEAR 清除编程

清除自定义播放清单顺序 请参阅本手册后面部分。

|| 暂停/■ 停止/▶ 播放

按相应按键 暂停、停止、或播放CD

⏮ ⏭ 上一曲/下一曲

往左跳 - CD上的上一曲目

往右跳 - CD上的下一曲目。

⏮ ⏭ 扫描

按您所选择的曲目中进行扫描。按右边的按钮可以快进，左键快退。

RANDOM, REPEAT, REMAIN 随机 /重复/保持

有关这些按钮的功能，请参阅本手册的“操作说明”部分。

以下功能仅供 AXA35 操作

音量

增加或减小音量，还可以改变低音，高音，平衡。

菜单

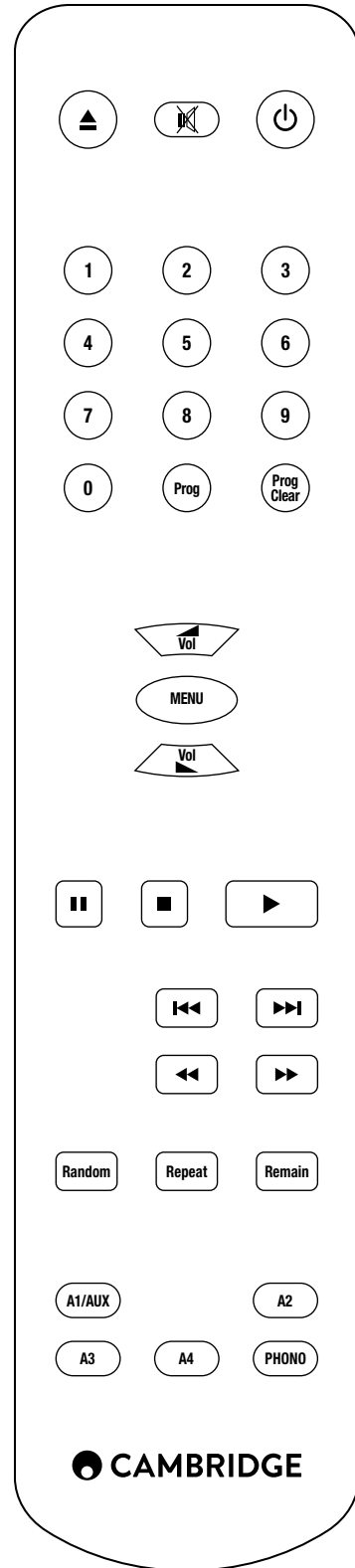
在低音，高音和平衡选项之间切换。使用音量按钮选择。

音源按钮 (A1/AUX, A2, A3,A4,PHONO)

按相应按钮选择希望的音源。

AXA35输出静音

注：只能控制AXA35,并且不兼容其他Azur功放/接收器，或其他制造商产品。



操作说明

装卸光盘

1. 按下打开/关闭按钮
2. 当光盘托盘已完全打开，小心地将光盘中带标签的一面朝上放入光盘。
3. 关闭光盘托盘，再次按下打开/关闭按钮。当托盘装入光盘后，CD播放机将读取光盘，并显示该内容的信息。
4. 光盘托盘可以在任何时候按下打开/关闭按钮打开。只有托盘完全打开，才能取出光盘。

注意：

- 不要把任何东西，除了光盘放入盘内。异物可能会损坏机芯。
- 不要强行在打开和关闭用手动推光盘托盘。
- 为了避免污垢和灰尘进入机制，保持光碟托盘关闭。
- 如果光盘被划伤或太脏，播放机可能无法读取或播放。
- 不要放入多张光盘到光盘托盘上。

播放普通光盘

用于播放CD光盘，如刻录的CD (CD-R) 和可重写光盘 (CD-RW) 此处显示的识别标志。其他类型光盘不可以使用。任何的CD-R/CD-RW光盘应包含适当的记录的TOC (内容表) 信息，以便它们可以被播放。本机只能播放记录在专为音乐再现CD-DA格式光盘。请勿尝试播放包含其它数据，例如MP3或WMA文件的CD光盘。

1. 打开你的音频功率放大器，并且连接到正确的输入端位置，调节音量控制到最低音量。
2. 按下打开/关闭按钮 打开光碟托盘并装入光盘。
3. 按下打开/关闭按钮 再次关闭托盘。CD机将读取光盘。
4. 按下PLAY (▶) 开始播放。
5. 当最后一首曲目播放完毕后，显示屏将返回到目录。
6. 在任何时候要停止播放光盘，请按■按钮。按下||按钮，光盘暂停播放并暂停图标将会点亮。回放再次按播放 (▶) 按钮恢复。

在播放过程中查找特定曲目

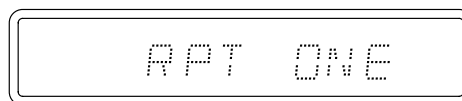
1. 跳曲/扫描的单短按 (⏮) 按钮，将带你到CD上的下一首曲目的开头。根据需要重复。
2. 跳过/扫描 (⏮) 按钮的单次短按会跳到上一首曲目的开头。

在停止播放中查找特定曲目

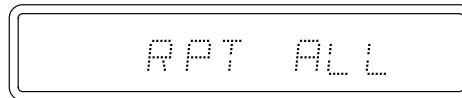
1. 短按 ⏮ ⏭ 会在曲目间跳跃。
2. 按 ▶ 从所选曲目播放。

重复播放光盘曲目

1. 确保光盘装入了
2. 重复特定的一首曲目，按摇控器上按Repeat键，‘RPT ONE’将出现在显示屏上，按 ▶ 键，所选的曲目将会一直重复，直到关闭该功能，另外也可以按Repeat键和数字按键，再按 ▶



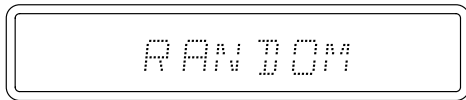
3. 按两次遥控器上的Repeat 按键，‘RPT ALL’将出现在显示屏，按 ▶ 键，整张光盘将会一直重复播放 直到关闭该功能



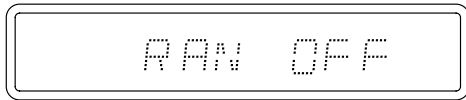
4. 关闭重复功能，请在播放之前或播放期间按Repeat键，直到显示屏出现“RPT off”为止。

按随机顺序播放曲目

1. 确保装入光盘
2. 按遥控器上的RANDOM随机播放键。“Random”将出现在显示屏上。



3. 按播放 (▶) 按钮。CD播放机将随机播放整张光盘。另外，也可以在播放过程中按随机按钮播放随机顺序曲目。
4. 再按随机按钮退出随机播放模式。该光盘将按顺序继续播放到结尾。



5. 按停止 (■)，在任何时候停止光盘。

注意：选择“随机”模式时，“重复曲目”已被选定的曲目将自动取消“重复轨道”模式。

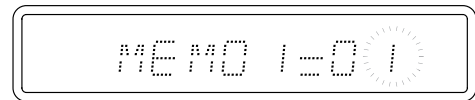
使用REMAIN功能

1. 确保光盘正在播放。
2. 在遥控器上按 Remain键 显示播放曲目的剩余时间。
3. 第二次按 Remain键，将显示总共光盘剩余时间。
4. 在播放前或播放过程中再次按下“Remain”按钮，返回正常播放模式。

光盘编程自定义顺序播放

对AXC35/AXC25进行编程定制播放顺序，只播放您想听的歌曲。

1. 确保装入的一个光盘，显示屏会显示TOC 数据。
2. 在遥控器上按Prog键，程序设置会显示在显示屏上。



3. 使用◀▶ 按键或输入优先播放的曲目数字。
4. 在遥控器上按Prog键，想要播放的曲目现在已经编程设置，程序将自加增加在下一个入口。



5. 重复3~4步骤直到输入了所有想要的曲目，最多只能编程20首
6. 按▶ 键开播放编程定制的曲目。
7. 在遥控器上按Prog Clear 清除所有编程定制。

技术规格

AXC25

DAC数模转换器	Wolfson Microelectronics WM8524
滤波	2 -pole Butterworth filter
频率响应 (+/-0.4dB)	20Hz – 20kHz
THD @ 1Khz odBFs	<0.006%
THD @ 1Khz -10dBfs	<0.015%
信噪比, A weighted	>93dB
串扰 @1kHz	<-95dB
串扰 @20kHz	<-95dB
输出阻抗	<50 ohms
无间断播放	Yes
最大功耗	15W
待机功耗	<0.5W
尺寸	75 x 430 x 305mm (3.0 x 16.9 x 12.2")
重量	4.3kg (9.5lbs)

AXC35

DAC数模转换器	Wolfson Microelectronics WM8524
滤波	2 -pole Butterworth filter
频率响应 (+/-0.4dB)	20Hz – 20kHz
THD @ 1Khz odBFs	<0.006%
THD @ 1Khz -10dBfs	<0.01%
信噪比, A weighted	>95dB
串扰 @1kHz	<-98dB
串扰 @20kHz	<-95dB
输出阻抗	<50 ohms
S/PDIF同轴数字输出阻抗	<75 ohms
无间断播放	Yes
最大功耗	15W
待机功耗	<0.5W
尺寸	75 x 430 x 305mm (3.0 x 16.9 x 12.2")
重量	4.3kg (9.5lbs)

故障排除

没有电源

确保交流电源线连接牢固；

确保插头完全插入墙上的插座，并已打开；

检查保险丝，电源插头或适配器；

主机无法读取光盘

检查光盘有没有装反；

检查光盘是不是划伤严重或太脏；

没有声音

确保放大器设置正确。

检查连接正确。

光盘跳动

检查光盘是不是太划伤或弄脏；

确保播放机在一个坚固的平面，没有振动；

喇叭里发出嗡嗡声

确保所有电缆连接是安全的；

手持遥控器无法正常工作

检查电池没有过期。

确保没有物体挡住遥控感应器。

如果上述解决方案不能解决您的问题，请咨询我们的常见问题解答（FAQ）部分在我们的网站：

<https://techsupport.cambridgeaudio.com>

对于所有服务，或超出保修期，请与当地经销商联系。

产品中有害物质的名称及含量 Title & Content of Hazardous Substances Contains in Product						
部件名称 Part Description	有害物质 Hazardous Substances					
	铅 (Pb) 及其化合物	汞 (Hg) 及其化合物	镉 (Cd) 及其化合物	六价铬 (Cr(VI)) 及其化合物	"多溴联苯 (PBB)	"多溴二苯醚" (PBDE)
塑胶、橡胶 Plastic, Rubber	O	O	O	O	O	O
金属部件 Metal Parts	O	O	O	O	O	O
电子元件 Electrical Component	x	O	O	O	O	O
印制电路板 Printed Circuit Board	O	O	O	O	O	O
变压器、适配器 Transformer, Adaptor Transformer	O	O	O	O	O	O
CD机芯 CD Player	O	O	O	O	O	O
贴纸、粘合剂 Stiker, Adhesive	O	O	O	O	O	O
线材 Power cord , Cable, Wire	O	O	O	O	O	O

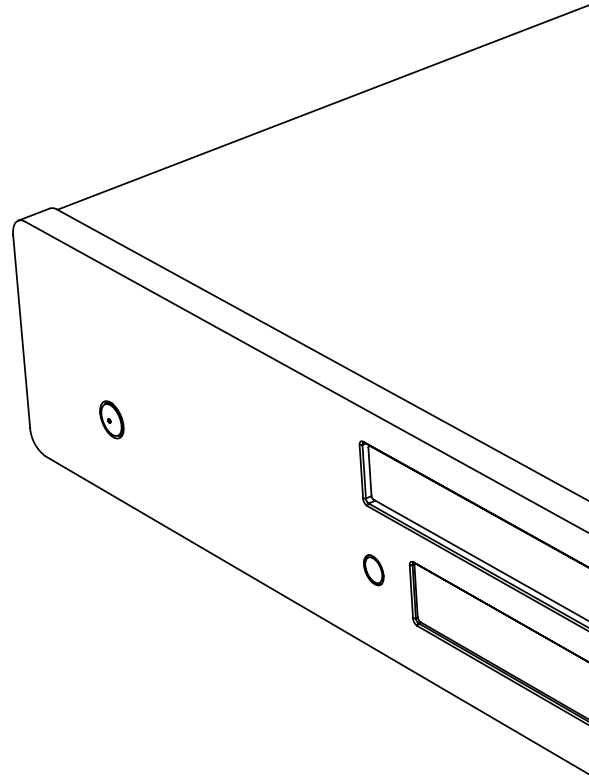
"本表格依据SJ/T 11364/2014 的规定编制。This form is compiled according to the provisions of SJ/T11364-2014

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572-2011 规定的限量要求以下。

O: Indicates that the content of the hazardous substance in all homogeneous materials of the component is below the limit set by the GB/T 26572-2011

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572-2011 规定的限量要求。但是这些超出限量的物质存在是在现有科学技术水平下暂时无可替代的, 且符合欧盟RoHS对该等部件的豁免要求。

X: indicates that the hazardous substance is in excess of the limit requirements of GB/T 26572-2011 at least in one homogeneous Material content used for this part. These substances are present above the limit because they are temporarily irreplaceable under the Current science and technology conditions and are exempted by EU-RoHS for thoes parts.



WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM

Gallery Court, Hankey Place
London SE1 4BB
United Kingdom

剑桥音响是Audio Partnership Plc的品牌

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc.
Registered in England No. 2953313

AP36570/1